

Cais am orchymyn i swyddog cwmni'r dyledwr ddod i'r llys ar gyfer ei holi

Yn	
Rhif yr Hawliad	
Rhif Cais	
Hawlydd	
Diffynnydd	

Mae'r [hawlydd] [diffynnydd] ('credydwr y dyfarniad') yn gwneud cais am orchymyn i swyddog o gwmni neu gorfforaeth y [diffynnydd] [hawlydd] ('dyledwr y dyfarniad') ddod i'r llys i roi gwybodaeth am fodd dyledwr y dyfarniad ac unrhyw wybodaeth arall y bydd ei hangen er mwyn gorfodi'r dyfarniad neu'r gorchymyn a roddwyd ar 20 [gan y yn hawliad rhif].

1. Dyledwr y dyfarniad

Dyledwr y dyfarniad yw

sydd yn byw yn

Cod post	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

2. Y swyddog

Y swyddog yw

dyledwr y dyfarniad

a'i (h)enw yw

sy'n byw yn

Cod post	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Application for order that officer of the debtor company attend court for questioning

In the	
Claim No.	
Application No.	
Claimant	
Defendant	

The [claimant] [defendant] ('the judgment creditor') applies for an order that an officer of the [defendant] [claimant] company or corporation ('the judgment debtor') attend court to provide information about the judgment debtor's means and any other information needed to enforce the judgment or order given on 20 [by the in claim no.].

1. Judgment debtor

The judgment debtor is

whose address is

Postcode	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

2. The officer

The officer is the judgment debtor's

whose name is

and whose address is

Postcode	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

3. Dyled neu orchymyn y Dyfarniad

[Roedd y dyfarniad neu'r gorchymyn yn mynnu bod dyledwr y dyfarniad yn talu £ (gan gynnwys unrhyw gostau a llog).

Y swm sydd bellach yn ddyledus yw £ [sy'n cynnwys llog ychwanegol sy'n daladwy ar ddyled y dyfarniad]].

[Roedd y dyfarniad neu'r gorchymyn yn mynnu bod dyledwr y dyfarniad yn

3. Judgment debt or order

[The judgment or order required the judgment debtor to pay £ (including any costs and interest).

The amount now owing is £ [which includes further interest payable on the judgment debt]].

[The judgment or order required the judgment debtor to

]

]

Nodyn:

Holi a dogfennau

Un o swyddogion y llys fydd yn holi oni bai fod barnwr yn cytuno bod yna resymau cryf dros gynnal yr holi gerbron barnwr. Fel rheol, bydd swyddog y llys yn gofyn y cwestiynau sydd yn Ffurflen EX141 a gofynnir i swyddog y cwmni ddarparu'r holl ddogfennau perthnasol gan gynnwys:

- cyfriflenni banc
- tystysgrifau cyfranddaliadau
- cytundebau hur bwrcas a chyffelyb
- gorchmynion llys am arian sydd yn dal i fod yn ddyledus
- unrhyw filiau dyledus
- biliau dyledus i'r cwmni
- cyfrifon 2 flynedd
- cyfrifon rheoli cyfredol.

Llenwch adrannau 4, 5 a 6 dim ond os ydynt yn berthnasol.

Rhaid llenwi'r datganiad gwirionedd sydd dros y ddalen.

Note:

Questioning and documents

Questioning will be by a court officer unless a judge agrees there are compelling reasons for questioning to take place before a judge. Normally the court officer will ask the questions set out in Form EX141 and the officer of the company will be told to produce relevant documents including:

- bank statements
- share certificates
- hire purchase and similar agreements
- court orders on which money is still owed
- any outstanding bills
- bills owed to the company
- 2 years' accounts
- current management accounts.

Complete sections 4, 5 and 6 if applicable.

The statement of truth overleaf must be completed.

4. [Ynglwm ceir rhestr o gwestiynau y mae credydwr y dyfarniad yn dymuno i swyddog y llys eu gofyn i swyddog y cwmni yn ogystal â'r rheini sydd yn Ffurflen EX141.]

5. [Ynglwm ceir rhestr o ddogfennau y mae credydwr y dyfarniad yn dymuno i swyddog y cwmni orfod eu darparu yn ogystal â'r rheini a restrir yn y nodyn uchod.]

4. [Attached is a list of questions which the judgment creditor wishes the court officer to ask the officer of the company in addition to those in Form EX141.]

5. [Attached is a list of documents which the judgment creditor wishes the officer of the company to be ordered to produce in addition to those listed in the note above.]

6. [Mae credydwr y dyfarniad yn gofyn am gyfle i gredydwr y dyfarniad holi swyddog y cwmni gerbron barnwr. Y rheswm am y cais hwn yw

6. [The judgment creditor requests that the officer of the company be questioned by the judgment creditor before a judge. The reason for this request is

Datganiad Gwirionedd

*(Credaf)(Mae credydwr y dyfarniad yn credu) bod y ffeithiau a nodir yn y ffurflen gais hon yn wir.

*Awdurdodir fi yn briodol gan gredydwr y dyfarniad i lofnodi'r datganiad hwn

Llofnod

*(Credydwr y dyfarniad) (Cyfaill cyfreitha (*pan fo credydwr y dyfarniad yn blentyn neu'n glaf*))
(Cyfreithiwr credydwr y dyfarniad)

**dileer fel sy'n briodol*

Dyddiad

Enw llawn

Enw ffyrm twrneiod credydwr y dyfarniad

Safle neu swydd a ddelir

(os ydych yn llofnodi ar ran cwmni neu ffyrm)

Statement of Truth

*I believe (the judgment creditor believes) that the facts stated in this application form are true.

*I am duly authorised by the judgment creditor to sign this statement

Signed

*(Judgment creditor) (Litigation friend (*where judgment creditor is a child or a patient*))
(Judgment creditor's solicitor)

**delete as appropriate*

Dated

Full name

Name of judgment creditor's solicitor's firm

Position or office held

(if signing on behalf of firm or company)

Cyfeiriad credydwr y dyfarniad neu dwrnai credydwr y dyfarniad y dylid anfon y dogfennau iddo.

Cod post

Judgment creditor's or judgment creditor's solicitor's address to which documents should be sent.

Postcode

Os yw'n berthnasol

Rhif ffôn	
Rhif ffacs	
Rhif DX	
Cyfeirnod	
E-bost	

If applicable

Tel. no.	
Fax no.	
DX no.	
Ref. No	
E-mail	